

8 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ

ПЕРЕГОВОРНОЕ УСТРОЙСТВО «ТАГАНАЙ» ПГ01.000 _____
(Наименование изделия) (обозначение) (заводской номер)

Изготовитель:

АО «ПК ЭЛИНА»
454126, Россия, г. Челябинск, ул. Витебская, 4-511
Адрес обособленного подразделения (почтовый адрес):
456610, Россия, Челябинская обл., г. Копейск, ул. Обухова, 6

Изготовлено, принято и упаковано в соответствии с требованиями,
предусмотренными в действующей технической документации, и признано годным
для эксплуатации.

Представитель ОТК (Упаковщик) _____
(личное клеймо)

Дата приемки и упаковывания _____

9 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ

Продавец (поставщик)

Дата продажи

МП _____
(личная подпись) (расшифровка подписи)

10 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ

ПУ не содержит вредных веществ и компонентов, представляющих опасность
для здоровья людей и окружающей среды в течение и после окончания срока службы
и при утилизации.

Утилизация составных частей осуществляется отдельно по группам
материалов: пластмассовые элементы, металлические элементы.

11 ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ

ПЕРЕГОВОРНОЕ УСТРОЙСТВО «ТАГАНАЙ»

Руководство по эксплуатации, Паспорт
ПГ01.000РЭ

В настоящем руководстве по эксплуатации, паспорте (далее – Руководстве) приведены основные технические характеристики, указания по монтажу и применению, правила транспортирования и хранения, а также другие сведения, необходимые для обеспечения правильной эксплуатации переговорного устройства «Таганай» ПГО1.000 (далее – ПУ).

АО «Промышленная компания ЭЛИНА» оставляет за собой право вносить изменения в конструкцию ПУ, не ухудшающие его потребительских качеств, без предварительного уведомления.

При необходимости получения дополнительной информации по изделиям АО «Промышленная компания ЭЛИНА», пожалуйста, обращайтесь к Вашему региональному представителю компании или в головной офис, адреса представительств можно получить на сайте компании или направив запрос по электронной почте:

АО «ПК ЭЛИНА»
454126, Россия, г. Челябинск, ул. Витебская, 4-511
Адрес обособленного подразделения (почтовый адрес):
456610, Россия, Челябинская обл., г. Копейск, ул. Обухова, 6
тел.: 8 (351) 729-98-80; факс 729-98-81
Бесплатный звонок по всей территории России 800 100 55 74
http:// www.elina.ru; e-mail: elina@elina.ru

ВНИМАНИЕ: ПЕРЕД УСТАНОВКОЙ И ЭКСПЛУАТАЦИЕЙ ПУ ОЗНАКОМЬТЕСЬ С НАСТОЯЩИМ РУКОВОДСТВОМ!

Настоящее руководство предназначено для пользователей изделия, обслуживающего персонала сервисных центров и ремонтных организаций.

При применении ПУ в качестве дополнительного оборудования транспортного средства руководствуйтесь положениями Правил дорожного движения.

СОДЕРЖАНИЕ

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА	3
1.1 НАЗНАЧЕНИЕ ИЗДЕЛИЯ	3
1.2 ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	3
1.3 КОМПЛЕКТНОСТЬ	4
2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ	5
2.1 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ	5
2.2 МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ	5
3 ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ	6
4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	6
5 ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	6
6 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ И ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)	7
6.1 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ	7
6.2 ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)	7
6.3 ИЗМЕНЕНИЕ РЕСУРСОВ, СРОКОВ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ, ГАРАНТИЙ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)	7
7 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ	7
8 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРИЕМКЕ И УПАКОВЫВАНИИ	8
9 СВИДЕТЕЛЬСТВО О ПРОДАЖЕ	8
10 СВЕДЕНИЯ ОБ УТИЛИЗАЦИИ	8
11 ОСОБЫЕ ОТМЕТКИ	8

6 РЕСУРСЫ, СРОКИ СЛУЖБЫ И ХРАНЕНИЯ И ГАРАНТИИ ИЗГОТОВИТЕЛЯ (ПОСТАВЩИКА)

6.1 Ресурсы, сроки службы и хранения

Срок службы – 7 лет.

Изготовитель обязуется производить ремонт и оказывать техническую поддержку для обеспечения правильной эксплуатации ПУ в течение всего срока службы ПУ.

Гарантийный срок хранения при соблюдении условий хранения 2 (С) ГОСТ15150-69 в упаковке изготовителя - 2 года с даты изготовления.

6.2 Гарантии изготовителя (поставщика)

6.2.1 Изготовитель гарантирует соответствие ПУ требованиям технической документации.

6.2.2 Гарантийный срок эксплуатации ПУ исчисляется с даты продажи и составляет 2 года.

6.2.3 Условия гарантии

Факт продажи должен быть подтвержден штампом в паспорте ПУ, в противном случае гарантийный срок (так же как и срок службы) исчисляется со дня изготовления.

Изготовитель обязуется самостоятельно или через уполномоченные сервисные центры безвозмездно производить ремонт, если в течение указанного срока гарантии потребителем будут обнаружены отказы в работе ПУ или его характеристики окажутся не соответствующими требованиям технической документации.

Гарантийному ремонту не подлежат составные части ПУ со следами ремонта или повреждениями, возникшими по независящим от изготовителя причинам или связанными с нарушением условий эксплуатации, транспортирования и хранения.

6.3 Изменение ресурсов, сроков службы и хранения, гарантий изготовителя (поставщика)

6.3.1 Ресурсы, сроки службы и хранения, гарантии изготовителя (поставщика) могут быть изменены по согласованию с потребителем.

6.3.2 Сведения об изменении параметров, приведенных в подразделах 6.1, 6.2, вносятся в таблицу 6.1 изготовителем (поставщиком).

Таблица 6.1

Наименование параметра	Значение	Основание (наименование, номер и дата документа)

6.3.3 Сведения об изменении условий гарантии (вносятся изготовителем (поставщиком)):

7 ТРАНСПОРТИРОВАНИЕ И ХРАНЕНИЕ

ПУ перевозят транспортом любого вида, обеспечивающим их защиту от атмосферных осадков, согласно условиям хранения 2 (С) ГОСТ 15150-69 и правилам, действующим на транспорте соответствующего вида.

Условия транспортирования изделий в зависимости от воздействия механических факторов – по категории С ГОСТ 23216-78.

Условия хранения изделий – 2 (С) ГОСТ 15150-69 в упаковке предприятия-изготовителя.

ВНИМАНИЕ: При монтаже на транспортное средство, оборудованные выключателем массы, подключение к «-» клемме аккумуляторной батареи **ЗАПРЕЩАЕТСЯ**. Подключение «-» провода кабеля питания см. раздел 2.1 «Меры безопасности».

Кабели пропустить через резиновую втулку, расположенную в крышке громкоговорителя, предварительно разрезав ее радиально. После монтажа ПУ выводы громкоговорителей уложить в корпус. При необходимости использовать стяжку 2x100 из комплекта поставки. Телефонные розетки кабелей микрофонов фиксировать лентой с двусторонним клеевым слоем.

После монтажа изделия на транспортном средстве подключить клемму отрицательного полюса («-») аккумуляторной батареи.

ВНИМАНИЕ: НАЛИЧИЕ ВЫКЛЮЧАТЕЛЯ ПИТАНИЯ В ИЗДЕЛИИ НЕ ПРЕДУСМОТРЕНО.

Изделие готово к работе.

3 ПОРЯДОК РАБОТЫ ИЗДЕЛИЯ

Нажать тангенту микрофона (кабина) (здесь и далее – см. рисунок 3.1) и, удерживая тангенту нажатой, произнести сообщение в микрофон. Громкоговоритель (салон) воспроизводит переданное сообщение из кабины. Аналогично передается сообщение из салона.

Режим работы микрофона кабины является приоритетным по отношению к режиму работы микрофона салона.

Отрегулировать громкость путем подкручивания регулятора микрофонного усилителя. Не рекомендуется устанавливать слишком большое усиление, т.к. это может привести к появлению акустического шума (микрофонного эффекта).

Для ликвидации микрофонного эффекта используйте регулятор микрофонного.

4 ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

4.1 Профилактические работы (проводятся не менее одного раза в месяц).

Удалить пыль и грязь с поверхности громкоговорителей и микрофонов. Проверить надежность крепления всех компонентов изделия. Проверить внешнее состояние соединительных кабелей.

4.2 Регламентные работы (проводятся не менее одного раза в год).

Отсоединить все кабели и проверить состояние контактов разъемных соединителей.

Проверить надежность крепления всех компонентов изделия, при необходимости затянуть крепление. Подсоединить кабели. Проверить работоспособность изделия согласно разделу 3 настоящего руководства.

5 ТИПИЧНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И СПОСОБЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Типичные неисправности и способы их устранения приведены в таблице 5.1.

Таблица 5.1

Внешние признаки неисправности	Возможные причины неисправности	Способ устранения неисправности
Изделие не работает.	1. Плохой контакт или не подключен источник питания (аккумуляторная батарея). 2. Нет контакта в соединительных разъемах. 3. Перепутана полярность подключения.	1. Обеспечить надежный контакт или подключить источник питания. 2. Обеспечить надежный контакт в соединительных разъемах 3. Установить правильную полярность.

Все остальные неисправности устраняются в ремонтных мастерских или предприятием-изготовителем.

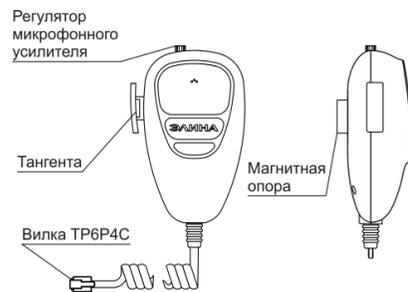


Рисунок 3.1 – Микрофон МК17.000-01

1 ОПИСАНИЕ И РАБОТА

1.1 Назначение изделия

Переговорное устройство «Таганай» ПГ01.000 (далее – ПУ) предназначено для оборудования транспортных средств с целью обеспечения громкоговорящей связи между кабиной и салоном.

Климатическое исполнение ПУ – У по ГОСТ 15150-69. По требованию потребителя возможна поставка в другом климатическом исполнении.

Рабочие условия применения ПУ:

- температура окружающего воздуха от -40°C до +40°C;
- атмосферное давление от 61 кПа до 106,7 кПа (от 457,5 мм рт. ст. до 800 мм рт. ст.);
- влажность воздуха не более 98% при 25°C;
- вибрационные нагрузки до 50м/с² при частоте 50 Гц;
- ударные нагрузки с максимальным ускорением (или замедлением) 10 м/с² до 10000 ударов.

1.2 Технические характеристики

ПУ предназначено для бортовых сетей 12В и 24В.

ПУ обеспечивает передачу сообщений с микрофона кабины на громкоговоритель салона и с микрофона салона на громкоговоритель кабины транспортного средства.

ПУ имеет защиту от перегрузки по току, защиту от повреждения при возможном неправильном подключении источника питания - аккумуляторной батареи обратной полярности.

1.2.1	Напряжение питания, В	от 10,8 до 30
1.2.2	Номинальная выходная мощность, Вт	2
1.2.3	Максимальный ток потребления от бортовой сети, не более, А	5
1.2.4	Потребляемый ток в дежурном режиме, не более, мА	10
1.2.5	Максимальное удаление от кабины транспортного средства, м	
	громкоговорителя салона	6
	микрофона салона	4
1.2.6	Рекомендуемое расстояние от лица говорящего до микрофона, м, не более	0,05
1.2.7	Степень защиты по ГОСТ14254-2015:	
	громкоговоритель	IP42
	микрофон	IP40
1.2.8	Габаритные размеры, мм:	
	громкоговорителя	Ø168x58
	микрофона	105x72x46
1.2.9	Масса, кг, не более	
	ПУ	3,5
	в том числе	
	громкоговорителя (салона)	0,4
	громкоговорителя (кабины)	1,0
	микрофона	0,2
1.2.10	Режим работы	S1 (продолжительный номинальный)

Характеристики и конструкция ПУ могут быть изменены в ходе модернизации без предварительного уведомления.

1.3 Комплектность

1.3.1 Комплектность ПУ приведена в таблице 1.1. Общий вид приведен на рисунке 1.1.

Таблица 1.1.

Обозначение изделия	Наименование изделия	Кол.	Заводской номер	Примечание
ПГ01.200	Громкоговоритель (кабина)	1	-	
ПГ01.300	Громкоговоритель (салон)	1	-	
МК17.000-01	Микрофон	2		
КБ209.000	Кабель микрофона	2	-	4 м
КБ76.000-08	Кабель №76	1	-	6 м
ПГ01.500	Кабель питания	1	-	
ПГ01.600	Комплект монтажных изделий	1	-	Пластина ПУ11.000.05 (2шт.); Наклейка ПУ01.300.06 (2шт.); Саморез (потай) 2,9x9,5 DIN7982 (2шт.); Саморез (кр гол) 3,9x13 DIN7981 (4шт.); Стяжка 2x100 (2 шт.)
ПГ01.000РЭ	Руководство по эксплуатации, Паспорт	1	-	
ПГ01.900.01	Упаковка	1	-	
Примечание – Изменение количества изделий в комплекте поставки (по согласованию с потребителем (поставщиком)) вносится изготовителем в графу «Кол». Сведения о дополнительных изменениях комплектности приводятся в подразделе 1.3.2.				

1.3.2 Дополнительные сведения о комплектности

Изменения в комплектности приведены в таблице 1.2.

Таблица 1.2

Обозначение изделия	Наименование изделия	Кол.	Заводской номер	Примечание

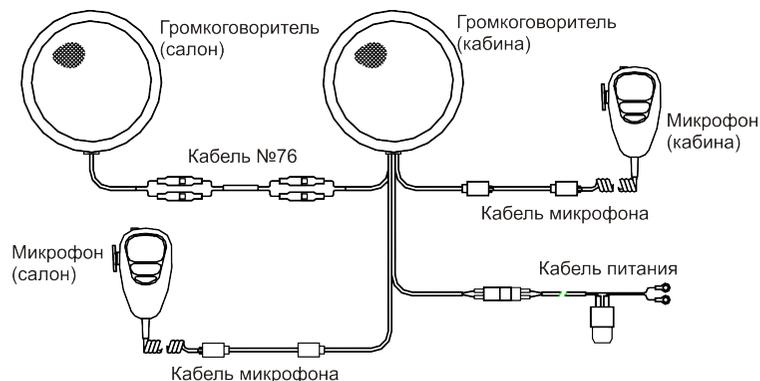


Рисунок 1.1 – Переговорное устройство «Таганай» ПГ01.000. Общий вид изделия

2 МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ, МОНТАЖ ИЗДЕЛИЯ

2.1 Меры безопасности

При монтаже необходимо соблюдать следующие меры безопасности:

- **Монтаж и обслуживание ПУ должны производиться при отключенном от бортовой сети транспортного средства кабеле питания ПУ!**
- **Перед тем, как приступить к сверлению отверстий для установки компонентов ПУ, убедитесь в том, что за стенкой нет электропроводки и важных узлов, которые могут быть повреждены при выполнении этой операции.**
- **При прокладке кабелей не допускается повреждение их изоляции и токоведущих жил. Для защиты кабелей при проведении через отверстия в металлических стенках рекомендуется использовать предохранительные втулки.**
- **При соединении с клеммами аккумулятора транспортного средства обеспечьте надежный контакт. В транспортном средстве, оборудованном выключателем массы, подсоединение минусового провода ПУ производить к корпусу транспортного средства на отдельный штатный болт. Подключение к минусовой клемме аккумулятора ЗАПРЕЩАЕТСЯ!**
- **При подключении ПУ соблюдайте полярность включения!**
- **Не допускается перепайка проводов на выводах динамика (внутри громкоговорителя) - это может привести к выходу его из строя!**
- **Кабели подключать по схеме подключения, расположенной на нижней поверхности громкоговорителя (кабина), и рисунку 1.1.**

2.2 Монтаж изделия

До монтажа ПУ необходимо определиться с местами установки громкоговорителей в кабине и салоне транспортного средства, а также наиболее удобными для пользователей местами крепления микрофонов. Установку компонентов ПУ производить с учетом длин кабелей. Не допускается применение других кабелей или удлинение существующих.

Для магнитной фиксации микрофона предусмотрен держатель в виде круглой металлической пластины, закрепляемой при помощи шурупа 2,9x9,5. После крепления на пластину наклеить декоративную пленку.

Перед монтажом ПУ крышки с громкоговорителя снять. Установку громкоговорителей производить на стенку кабины и салона, в любом безопасном для пользователей месте, не ухудшающем слышимость. После определения места установки громкоговорителя сверлить два отверстия диаметром не более 3,2 мм (межцентровое расстояние - 100 мм) для установки саморезов 3,8x11.

На громкоговорителе (кабина):

- вывод с двухконтактной штыревой колодкой 502602 с маркировкой проводников «+» и «-» для подсоединения кабеля питания;
- выводы с телефонными розетками с маркировкой «Кабина» и «Салон» для подключения микрофонов через удлинительные кабели микрофонов;
- вывод с изоляторами синего цвета для подключения громкоговорителя (салон) через соединительный кабель с держателями (изоляторами) синего цвета.

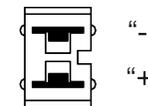
На громкоговорителе (салон) выводы с изоляторами синего цвета для подключения к громкоговорителю (кабина) через соединительный кабель с держателями (изоляторами) синего цвета.

При подключении компонентов ПУ руководствуйтесь рисунком 1.1. Для удобства при монтаже и в процессе эксплуатации на нижней поверхности громкоговорителя (кабина) дополнительно размещена наклейка со схемой подключения.

Кабель питания уложить от места установки громкоговорителя (кабина) через отверстие в корпусе автомобиля в моторный отсек, до аккумуляторной батареи. В случае отсутствия отверстия просверлить отверстие диаметром 15 мм. Разобрать двухконтактную гнездовую колодку кабеля питания: вынуть гнезда. После прокладывания кабеля отверстие уплотнить предохранительной втулкой и собрать двухконтактную колодку по рисунку 2.1. Монтаж колодки производить, соблюдая маркировку контактов, нанесенную на провода кабеля.

Двухконтактную колодку кабеля питания подключить к ответной колодке вывода громкоговорителя, клеммы «+» и «-» подсоединить соответственно к «+» и «-» клеммам аккумуляторной батареи автомобиля.

Руководство по эксплуатации, паспорт



Вид на колодку - со стороны подключения ответной колодки
Рисунок 2.1 - Колодка гнездовая 602602